

1. Record Nr.	UNINA9910815698203321
Titolo	Bible translation on the threshold of the twenty-first century : authority, reception, culture and religion / / edited by Athalya Brenner & Jan Willem van Henten
Pubbl/distr/stampa	London ; ; New York, : Sheffield Academic, c2002
ISBN	1-281-80235-2 9786611802356 0-567-63074-9
Descrizione fisica	1 online resource (225 p.)
Collana	Journal for the study of the Old Testament. Supplement series ; ; 353 BTC ; ; 1
Altri autori (Persone)	BrennerAthalya HentenJ. W. van
Disciplina	220.5
Soggetti	Translating and interpreting
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	Description based upon print version of record.
Nota di bibliografia	Includes bibliographic references and index.
Nota di contenuto	Contents; List of Abbreviations; List of Contributors; Editors' Introduction; New and Familiar: The Dynamics of Bible Translation; Can a Translation of the Bible Be Authoritative?; Why a Translation of the Bible Can't Be Authoritative: A Response to John Rogerson; Icon of the Ineffable? An Orthodox View of Language and its Implications for Bible Translation; Otherness and Equivalence in Bible Translation: A Response to Simon Crisp; Between Lying and Blasphemy or On Translating a Four-Letter Word in the Hebrew Bible: Critical Reflections on Bible Translation 'Between Lying and Blasphemy': Responding to Robert Carroll Domesticating the Transcendent. The African Transformation of Christianity: Comparative Reflections on Ethnicity and Religious Mobilization in Africa; Response to Lamin Sanneh, 'Domesticating the Transcendent. The African Transformation of Christianity'; Translating the Bible in South Africa: Challenges to Responsibility and Contextuality; Translation, Interpretation and Ideology: A Response to Jeremy Punt; Translating the Bible: Bible Translations and Gender Issues Murder She Wrote or Why Translation Matters: A Response to Mary Phil

Korsak's 'Translating the Bible' The Translation of Elijah: Issues and Challenges; 'The Translation of Elijah': A Response to Everett Fox; On Bible Translations and Commentaries; Bibliography; Index of References; Index of Authors

---

Sommario/riassunto

The format of the new The Bible in the 21st Century series reflects an international dialogue between experts and graduate students. In this book, experts on Bible translations present essays on the practices of translating the Bible for the present and the future, through Christian and Jewish approaches, in Western Europe and North America as well as in the former Eastern Bloc and in Africa. Each paper is paired with a response. The international contributors here include Adele Berlin, John Rogerson, Robert Carroll, Mary Phil Korsak, Everett Fox, Jeremy Punt and Athalya Brenner, and the debat

---